

FRGNQ-P0128

Amal

SOCIAL

ne vient pas de l'école uniquement. Il faudrait aussi lutter contre l'habitat parfois insalubre, améliorer l'équipement socio-éducatif des cités d'accueil, favoriser l'accès aux colonies de vacances, aux activités parascolaires, aux pratiques de pédagogie curatives en milieu permissif dans le quartier d'habitation, préparer l'accueil et faciliter l'insertion des enfants étrangers dans l'école, maintenir un contact permanent entre l'école et les parents, instaurer des cours en langue maternelle.

De nombreux pays d'Europe ont tenté des expériences afin de résoudre le problème de la scolarisation des enfants étrangers.

Néanmoins aucun n'a encore pu le résoudre totalement et un grand pas reste à franchir dans ce domaine.

Me TRABELSI DOLLY



Abonnement de soutien à AMAL
à partir de 50,F

NOM: _____

PRÉNOM: _____

ADRESSE: _____

IMMIGRATION

"Le Tiers-Monde n'est pas seulement à notre porte, il est dans nos murs".

Cette phrase résume bien la place occupée par les travailleurs étrangers et par leur famille dans la population de notre pays.

Historique de l'immigration

L'immigration est en France, à la différence de beaucoup d'autres pays européens, un phénomène relativement ancien. Elle devint en effet considérable pendant la guerre de 1914-1918 et continua jusqu'en 1931 afin de combler le vide laissé par la mobilisation puis par les pertes de guerre.

Elle fut ensuite interrompue pendant une dizaine d'années par suite de la crise économique mondiale puis elle reprit lors de la guerre de 1939-1945.

C'est alors que fut créé l'ONI (Office National de l'Immigration).

Dans le courant des années 60, on assiste à une forte poussée de l'immigration clandestine. De nombreux étrangers entrent en France comme touristes (en particulier les Portugais et les Algériens) et font régulariser leur situation par la suite. Depuis quelques années les pouvoirs publics ont pris une série de mesures dans le but de reprendre en mains le contrôle de l'immigration (circulaires Fontanet et Marcellin). Au lendemain de son élection, Monsieur Giscard d'Estaing a créé un Secrétariat d'Etat aux Travailleurs Immigrés, chargé de veiller plus particulièrement sur les problèmes des immigrés.

Par la suite le gouvernement a décidé à plusieurs reprises, préoccupé par l'aggravation du chômage en France, la suspension de l'immigration.

.../...

IMMIGRATION

l'immigration quel est son avenir ?

La France pendant longtemps a tiré profit des "arrivages" d'immigrés. Cela ne posait aucun problème puisque le travail ne manquait pas et l'immigration clandestine était rentable pour beaucoup. Depuis, le développement du chômage et la crise économique ont renversé la situation. On a alors remis en cause la présence de quatre millions de travailleurs immigrés.

Ainsi, on veut redonner à ceux-ci leur statut d'immigrés, c'est-à-dire : d'hommes venus travailler en France seulement pour un certain laps de temps et qui peuvent être renvoyés lorsque l'économie n'en a plus besoin.

Mais ce retour ne pose-t-il pas un grave problème ?

En effet, cela pose un problème social. L'émigré est en effet un être humain qui a le droit de vivre là où il l'a choisi et où il se trouve mieux. D'ailleurs, la plupart des pays d'origine ne sont pas prêts à réintégrer leur main-d'œuvre expatriée. Mais que peuvent devenir les immigrés ?

De même leurs enfants ont-ils envie de "rentrer" dans un pays qu'ils n'ont jamais vu et qu'ils ne connaissent même pas, étant nés en France. La plupart sont même arrivés sur le marché du travail et ont remplacé leurs pères aux mêmes emplois.

Ce problème est crucial, et il semble que, de toute façon, le départ des immigrés ne soit pas une solution aux problèmes des Français. On l'a déjà affirmé, la plupart des travaux les plus insalubres, les moins appréciés et les plus mal payés sont exercés par les immigrés, et leur départ n'incitera pas les Français à combler les postes vacants.

Le problème de l'immigration ne peut laisser indifférent aucun

de nous, car il met notre conscience en jeu. Au nom de la générosité humaine, il doit concerner chacun de nous car qui peut jurer de ne pas se retrouver un jour lui-même immigré ? On peut être émigré du nord au sud, de l'Alsace à la Bretagne, dès que l'on quitte son petit coin de terre. BENFRADJ. T

NIION TRAVAU
N CHAUSSEE & TROTTOIR



L' EXILE

Pourquoi sentir ? Pourquoi aimer
 Quand la vie n'est qu'une traîtresse ?
 Elle nous lie de sa belle tresse
 Et nous charme pour nous blâmer.

J'ai monté son cheval fougueux
 Et traversé la terre aride.
 Il m'abandonna comme un gueux
 En s'élançant aux cieux sans bride.

J'ai continué mon chemin
 Dans le désert peuplé de pierres.
 Toujours marcher sans lendemain,
 L'insomnie enfle mes paupières.

Au jour, je fuis l'ardent soleil ;
 Accablé de ne point atteindre
 Le fil de l'horizon vermeil.
 Mes yeux écorchés vont s'éteindre

Bientôt de douleurs, sans secours.
 Je ne verrai plus ma plaine,
 Ma source dont je suis le cours,
 Et mes asphodèles en haleine.

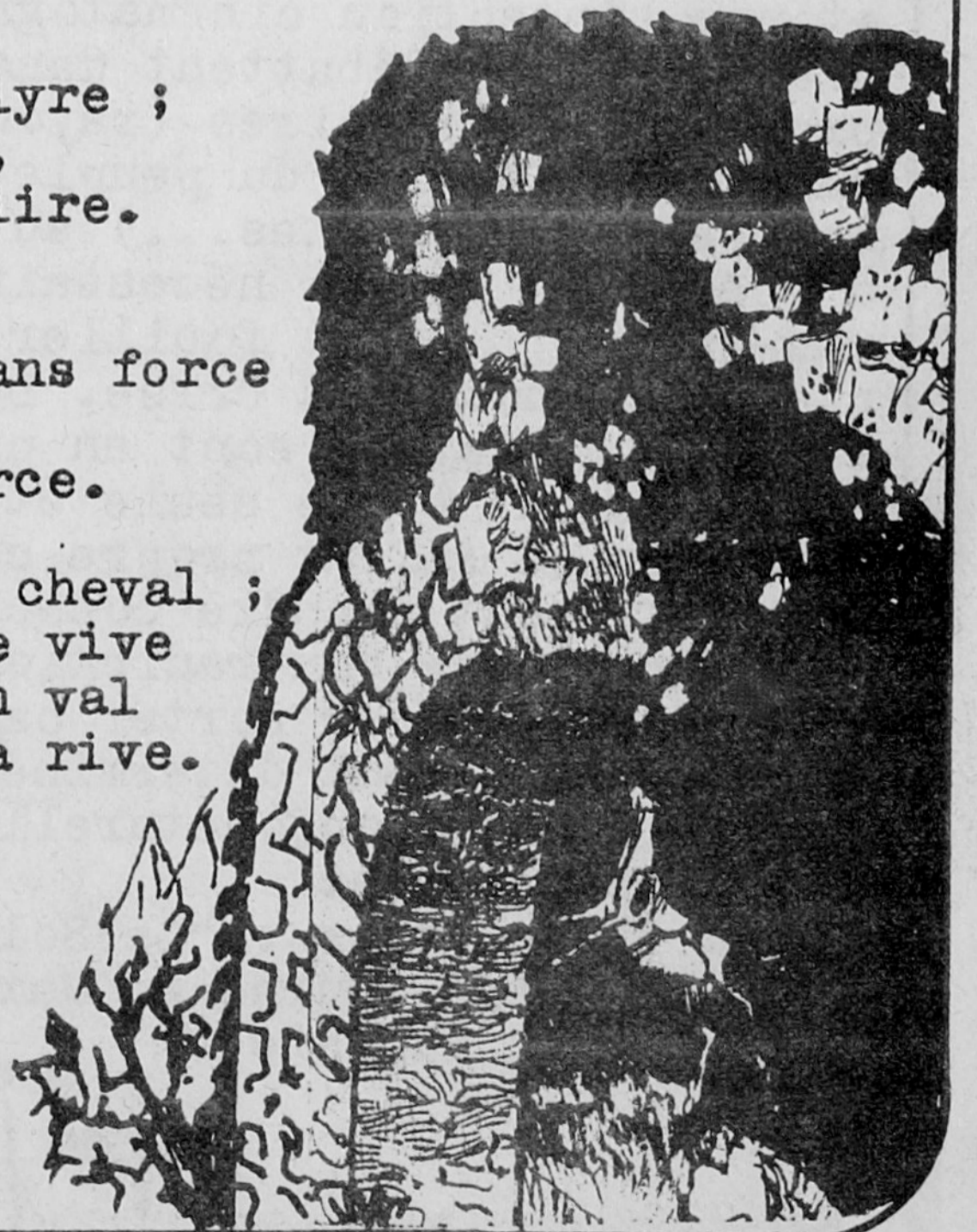
Reverrai-je mon champ, mon ciel
 Dont je contemplais la lumière ?
 Et mes abeilles au doux miel
 Nourriront-elles ma chaumière ?

Aucun appel, aucune voix
 Ne vibrent aux fils de la lyre ;
 Et mon avenir perd sa voie,
 Mon coeur entre dans le délire.

Je veux traverser l'océan.
 Dieu ! Voici que je suis sans force
 Arrachez-moi de ce néant
 Qui m'engloutit en son écorce.

Dieu ! Rendez-moi mon beau cheval ;
 Je voudrais guérir la plaie vive
 Et rejoindre mon champ, mon val
 Pour fermer mes yeux sur sa rive.

A. TOUMI



Cinéma

le cinéma du tiers monde

LA CRISE
DU

cinéma TUNISIEN

Après une discussion avec le cinéaste tunisien, Hassan DABDOUL, nous nous sommes posés la question suivante : pourquoi existe-t-il actuellement une crise dans le cinéma tunisien ?

Selon les informations recueillies et de nombreux critiques tunisiens, celui-ci serait atteint de l'inexistence d'une politique cinématographique. Or, il semble qu'il faille poser le problème dans son véritable contexte.

Il est vrai que l'absence d'une politique cinématographique en Tunisie a engagé le cinéma dans une crise aigüe.

Il est vrai également qu'on lui accorde peu d'encouragement, que les taxes imposées sur les films sont énormes, qu'une grande dépendance à l'égard des sociétés de distribution étrangères a réduit la plupart des cinéastes tunisiens au chômage et à l'impossibilité de s'exprimer.

Mais, il est vrai aussi que beaucoup de cinéastes d'aujourd'hui qui voudraient instituer un cinéma purement national et spécifiquement arabo-africain, n'ont pas eux-mêmes une vision et une conception cinématographique claire, et se débattent dans des problèmes secondaires (rayonnement personnel, mépris du peuple et des masses opportunistes...) au lieu d'opérer un retour nécessaire sur eux-mêmes. Il faut fouiller, explorer, dénouer la crise. Les cinéastes tunisiens sont en proie actuellement à une seule et véritable crise : leur propre crise. Ils devraient prendre conscience de leur propre contradiction qui est de se laisser porter par une unité, simplement déterminée par des exigences conjoncturelles et non stratégiques.

Un film à voir : "Le Soleil des Hyènes" (film tourné au Maroc et interdit en Tunisie).



(Photo extraite du film : "LE SOLEIL DES HYÈNES".)

En bref...

Tout travailleur immigré doit être muni d'un visa, et présenter toutes les garanties en vue d'un futur rapatriement. Sa carte de résident ordinaire ne se renouvellera plus automatiquement.

Lorsque le séjour dépasse trois mois, le touriste doit se munir impérativement d'un titre de séjour ; sinon il sera refoulé ou interné dans des établissements spéciaux où on le gardera plus de 48 heures et ne sera relâché que sur décision du juge de Grande Instance.

L'administration locale délivrera une carte privilégiée à tout immigré ayant une conjointe et des enfants en France. En cas d'absence hors du territoire de plus de six mois, il ne pourra résider de nouveau en France.

Tout étranger risque l'expulsion :

- s'il trouble l'ordre public,
- s'il possède un titre de séjour falsifié,
- s'il franchit la frontière irrégulièrement,
- s'il réside depuis plus de trois mois sans titre de séjour.

Tout étranger, refoulé ou expulsé, sera passible d'internement jusqu'à son départ.

Junpad f →

Junpad f →

مُقَدِّمَةٌ

كلمة العز، بمناسبة صدور العدد الأول من مجلة أهل وطننا لحوال الشهرين الماضيين رسائل كثيرة تتمتع بالمنظمة التقدم والإزدهار، والغريب في الأمر أن من جملة الرسائل لم تشمل بأي رسالة من طرف قارئ، وتبني خاصة ونحن نعمل علم أدب وتاريخه ودينه وحقائقه. وما نطرح الأسئلة التالية هل لا يهتم العربي بالثقافة؟ أو هل تقول بنفوذ شخصيته لعدم الخضوع لمشاكل البرق ومنها عدم الاهتمام بنشاطات المهاجرين؟ أو هل هو أمي لا يعرف القراءة أو الكتابة؟ أو ربما مهتم ولكن الكسل منعه من المشاركة؟ أو ربما توجد أسباب أخرى. على كل حال نحن بؤدنا أن نتقل ببعضنا بعضاً لنعاث، «يتقرب مع بعضنا ما بؤدنا أن يوجد بني مدينة دنكار وخاصة في وقت مثل هذا صرنا فيه مثل الكرة يلعب بها.

وبكاف الرسائل والنفود الذاتية الذي لهم أثرهم معنوياً للمثابرة فهادياً يسعدنا كذلك تشجيعكم نظراً لما تتكلفه من مواريف يصعب حملها على عاتق واحد على كل حال مرة أخرى نحن نترقب في استعداداتكم ومشاركاتكم بهذه المنظمة التي تتعدّد أهدافها ويستطيع كل فرد بسط أفكاره واقتراحاته لكي تكون هذه الحملة الثمانيّة ايجابية وفعالة وللمزيد من الإرشادات انقلروا بالإحرة.

خليف إبراهيم. بن فرح حسن. تومي فيز. كل يوم سبب مساء بداية من الساعة الخامسة والنصف بدار الشباب والثقافة نبح الطيب لوي لومار دنكار.

خير سعيد. نعلم القراء وأن الزميل تومي فيز أصدر ديوانه الأول في الشعر بالغة الفرنسية وخوانه «رسالة من دم» يباع بالمعربات العامة.

العز، إبراهيم خليل

في الإيف وأقوال غريبة

مجلس العلم روض من رياض الجنة... لا تدع الله أن يفنيك عن الناس، ولكن ادع الله أن يعصمك من الناس... حسبك من السعادة في الدنيا: ضمير نقي، ونفس مائة، وقلب شريف... يكون الإنسان حالما كلما كان أصابه من الفالجين أما عند مهاجته لفساد فإن عدوى الفساد تنتقل إليه مثل مياه النهر تكون عذبة حتى تخالط ماء البحر فإذا اختلفت به أصبح ماؤها ملحا... إذا رأيت الفقير فلا تبده بالعلم وابداه بالرفق فإن العلم يوحشه والرفق يأنسه... إذا بحث بسترك للريح، فلا تلوم من الريح بعد ذلك إذا باحت بسترك للأشجار... كمن عذرا من الكريم إذا أهنته ومن اللئيم إذا أكرمته ومن العاقل إذا أفرجته ومن الأحمق إذا أفرجته... علامة العاذب جوده بيمينه لغير مستعلم... يروى عن لقمان أنه قال: إذا أمر بالأغنياء يقول لهم: يا أهل التعميم الأصغر لا تنسوا التعميم الأكبر وإذا أمر بالفقراد قال لهم: أياكم أن تغبنوا مرتين... كلما تأخر المسلمون من الاستجابة لنداء ربهم فإنهم يؤخرون دورهم الذي تتطلع إليه البشرية لتقديم الإسلام في أنفسهم وفي مجتمعاتهم أولا ويحتملون فيه ذلك! ثما كسيرا...

قال صلى الله عليه وسلم: لعنان العاقل من وراء قلبه فإذا أراد العلام رجع إلى قلبه فإن كان له تعلم وإن كان عليه ست... توافق تكن كالبدراج لناظر عن طبقات الجو وهو رفيع ولا تكن كالدخان يعلو بنفسه في طبقات الجو وهو وصيح... دموع الجيبة من مقلتيها ودموع الوالدة من فؤادها أما دموع الوالد فمن دماغه... فقد الاسكندر موضعا فخارته النساء فكف نهن، فسئل عن ذلك فقال: إذا علمنا من فمالنا من فخر وإن غلبنا فملك فبيعة الدهر... قبلما يقوم الرجل بمهمة يفكر في ماذا يقول والمرأة تفكر في ما تلبس... بدأ لأمر المبانين أن خيط الهاتف بيته طويل جدا ويجب تقصيره وبعد تفكير مجاني انتهى لخط فطلب إدارة البريد وقال لمخاطبه: إن خيط جهازني للتلفون طويل جدا يا سيدي، وأقلقني طوله لذا ابودي إن لا ترون مانعا أن تجذبه قليلا من ناحيةكم حتى يهيج طوله معقولا... قال رجل لصديقه: هل تسلمت فطابني إليك؟ فقال الصديق أهو الذي طلبت فيه مني أن أقرضك مائة دينار، أجابه الرجل نعم هو بعينه فرد الصديق: لئلا لم يعلني بعد...

المدرس. اذكر لي ثلاثة براهين على كروية الأرض - التليدة، الكتاب يقول أنها كروية وحفرتك تقول أنها كروية والناس يقولون أنها كروية... سئل ثقبيل أممشا: لماذا أممشت يا أممش فزد عليه، من مشق النظر إلى الثقلاء... الأول: انني ذاهب اليوم إلى حديقة الحيوانات الثاني لماذا؟ الأول: لأنني مولع بمشاهدة العردة، الثاني: لماذا الك يوجد بيوتكم مرآة؟... ويل لشعب يجمعه الطبل وتفرقه العجا... إذا ضرب صاحب الدار بالداف فك لوم على القفار إذا رقصوا... من كانت همته في بطنه فقيمه كالدون يخرج منها... الأول: هل سمعت بما حدث لهديقنا صالح؟ الثاني: ماذا حدث له؟ الأول: لقد مات وهو نائم، الثاني: إذا فهو لا يعلم أنه قدم مات... ذهب الولد إلى المدرسة كعادته وفي القسم وأثناء درس الحساب قال له المعلم: اضرب 5 في 7 فقال له الولد لا أستطيع. قالت لي أمي لا تقرب أحد يا بلي... كان جهايسر مع زوجته على ضوء شمعة فانطفأت فجأة فقالت الزوجة مدلي الشمعة بيدك اليمنى يا جها فقال لها فإضا كيف استطيع يا أمقار معرفة يميني من يساري في هذه الظلمة التامة! إبراهيم خليف عن معاد متنوعة...

Bienvenue chaque mois dans notre revue

AMAL
LA REVUE
QUI N'EST PAS
MAL ...!

Bulletin d'abonnement à AMAL: Association Musulmane d'Animation et de loisirs

NOM:

PRENOM:

ADRESSE:

CODE POSTAL:

à envoyer à AMAL, 9, Rue Belle Rade 59240 Malo-les-bains
avec 50^F (abonnement d'1 an) à l'ordre de M^r TOUMI.

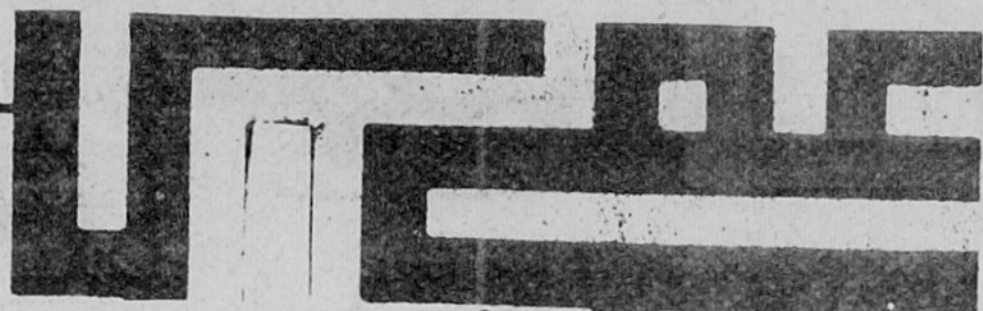
مُشَاهِدُ اللَّهِ

سيف
فرمان
برهان
آية
غوث
الله
الله
الله
الله

امر
فضل
امان
نور
قطب
الله
الله
الله
الله



الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
هَذِهِ صُورَةُ الْوَلِيِّ الصَّالِحِ
سَيِّدِي عَبْدُ الْقَادِرِ الْجِيلَانِي



LA CALLIGRAPHIE ARABE

son surgissement

Une charmante légende prétend que ce serait Adam qui traça aux premiers temps de la création, toutes les écritures sur des tablettes d'argile.

Quand le déluge eut lieu, les eaux éparpillèrent ces tablettes. Plus tard, lorsque les flots se retirèrent, chaque peuple prit une tablette et fit sienne l'écriture qui y était gravée.

L'imagerie populaire élude ainsi, poétiquement, le problème épineux que pose la naissance et la diversification des différentes écritures humaines. Les théories épigraphiques sont multiples et le plus souvent contradictoires. Concernant l'épigraphie (science qui a pour objet l'étude des inscriptions) de l'écriture arabe, la théorie la plus admise la ferait descendre de l'écriture araméenne dont serait dérivée l'écriture mabatéenne, ascendante directe de l'écriture arabe ancienne. L'examen attentif des restes archéologiques montre qu'il a du y avoir une assez longue période de gestation avant que l'écriture arabe ne puisse dégager puis canoniser ses caractéristiques propres avec ses genres variés : Koufi Mecquois, de Hérat, etc.

son développement

Aux premiers temps de la révélation coranique, l'écriture, encore rudimentaire, s'était imposée comme un moyen de conservation et de mémorisation. Il fallait, par la transcription, aider la mémoire auditive des disciples en fixant, même de façon approximative, la parole révélée. Le signe écrit consolidait la mémoire. Il était alors un fil conducteur.

Il semblerait que c'est à Khallia Ibn Abi'l Heyyâdj, un des plus grands calligraphes de l'époque

Omeyyade, que revient l'honneur d'avoir été le premier à calligraphier entièrement des exemplaires du Coran.

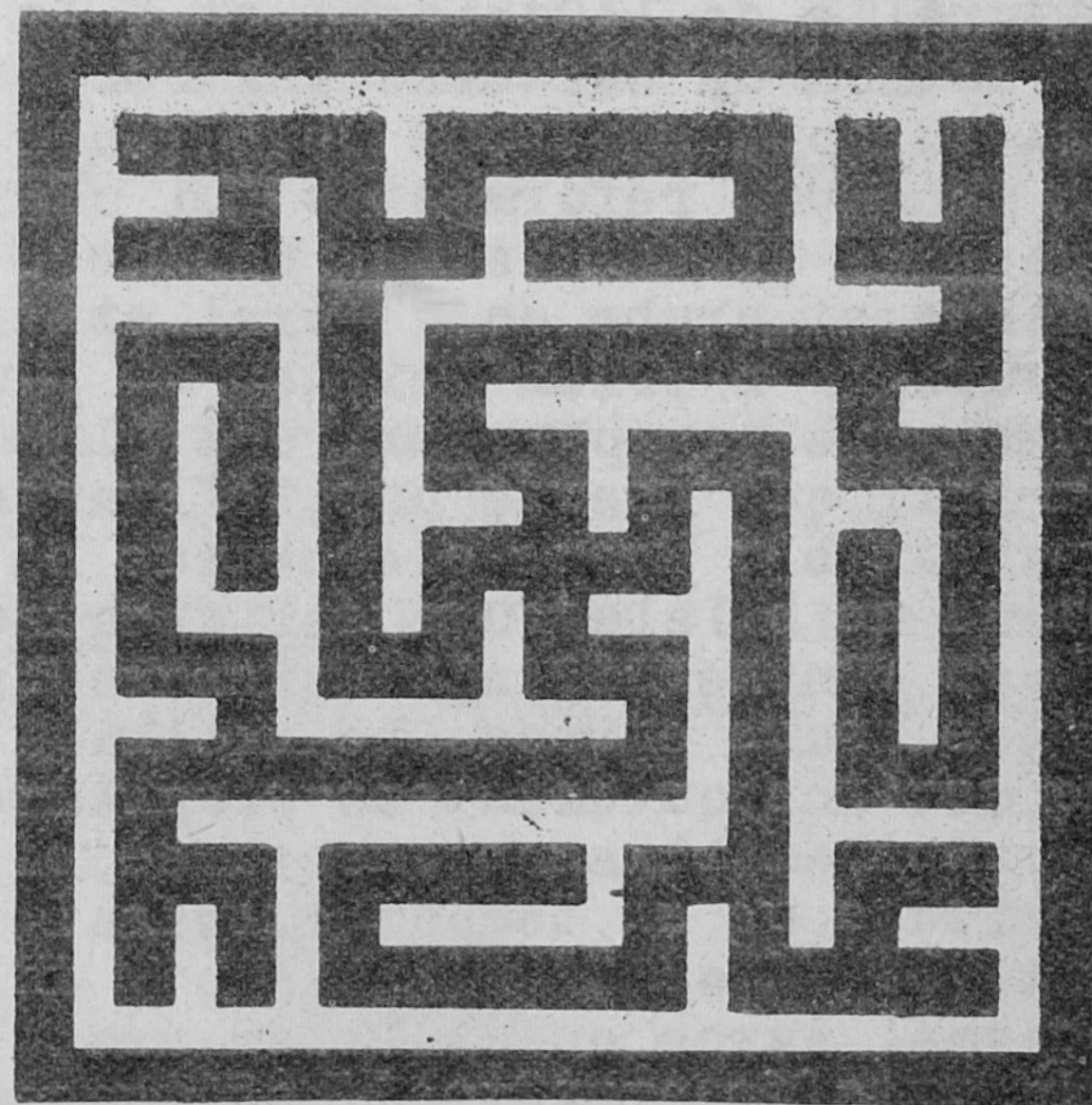
Au cours de cette aube de l'écriture arabe, les caractères employés furent d'abord le Koufi à l'allure archaïque puis le Nesghi.

Une seconde étape du développement de l'écriture allait, bien vite, apparaître sous le poids des nécessités. Avec l'expansion de l'Islam, les distances grandissaient.

Pour mener à bien la marche conquérante de l'Islam, il eut été nécessaire de recourir aux missives écrites à la hâte selon les nécessités du moment. Ceci allait imposer, d'une façon définitive, l'écriture comme moyen de communication et de diffusion.

Dans notre Prochain numéro :
Codifications et différentes écoles de la calligraphie arabe.

benfradj Trabelsi. H



L'ISLAM la tendance chiite

son origine

Tout a commencé par le massacre d'Hussein, fils de Ali, cousin et gendre du prophète Mahomet. Il fut massacré avec ses fidèles dans le désert de Kerbela en Irak, en 680, par le calife Yazid. Il était le 3ème Imam des Chiites.

Depuis, chaque année, les Chiites commémorent, pendant le grand deuil du mois de Moharem, la "passion" de leur Imam qui symbolise la lutte du juste contre le mal.

ses croyances

Pour les Chiites, le pouvoir légitime n'appartient qu'à la lignée des imams descendant d'Ali car ce dernier est le seul qui soit resté fidèle aux principes du prophète Mahomet. En s'inspirant de la conduite d'Ali et du prophète, les penseurs musulmans pourront toujours adopter les principes du Coran aux réalités de notre temps. Ils ne font pas de l'Islam une religion statique.

ses Projets

Face à une certaine agression culturelle de l'Occident et à la corruption de certains régimes, on a vu apparaître et s'affirmer des penseurs réformistes qui cherchaient à renouveler la culture persane, et arabe en général, et à renouveler l'Islam chiite. Le plus célèbre de ces penseurs est Ali Chariati qui exerce une influence considérable sur la jeunesse. Il a fait de l'Islam une religion de combat contre les agressions sous toutes leurs formes. Le chiisme devient un mouvement de progrès et d'évolution où se rencontrent le spirituel et le temporel, mais il doit sans cesse être réadapté et réformé, parce que l'Islam vrai est un combat perpétuel pour la justice et contre le mal.

Le Coran n'est jamais dépassé. Son message garde toute sa vigueur révolutionnaire. L'idée directrice qui caractérise l'oeuvre d'Ali Chariati est : "la conscience des peuples du Tiers-Monde a été aliénée par l'Occident. Pour se libérer ils doivent revenir à leur culture et à leur foi".

Il préconise une démocratie islamique "dirigée" par une élite pétrie de qualités religieuses.

le rejet de l'occupant

Le mouvement religieux actuel a de profondes racines populaires et historiques. A travers les siècles, les chiites se sont dressés contre les souverains et ont animé de nombreuses révoltes.

C'est ainsi qu'ils ont, autrefois, contenu l'invasion turque et résisté à l'empire Ottoman.

La dernière révolte en date a eu lieu en Iran, où ils ont dénoncé la domination de l'Occident sur le pays par l'impérialisme "yankee".

TRABELSI BENFRADI



EVENEMENT culturel

C'est avec une très grande joie que nous avons lu dans "La Voix du Nord" et entendu par nos lecteurs, la publication d'un ouvrage, écrit par notre rédacteur : Aziz TOUMI. La parution de ce recueil de poèmes "Lettres de Sang" nous tient à coeur. Bien que nous le côtoyions journellement, il ne nous en avait jamais soufflé mot, sans doute par modestie.

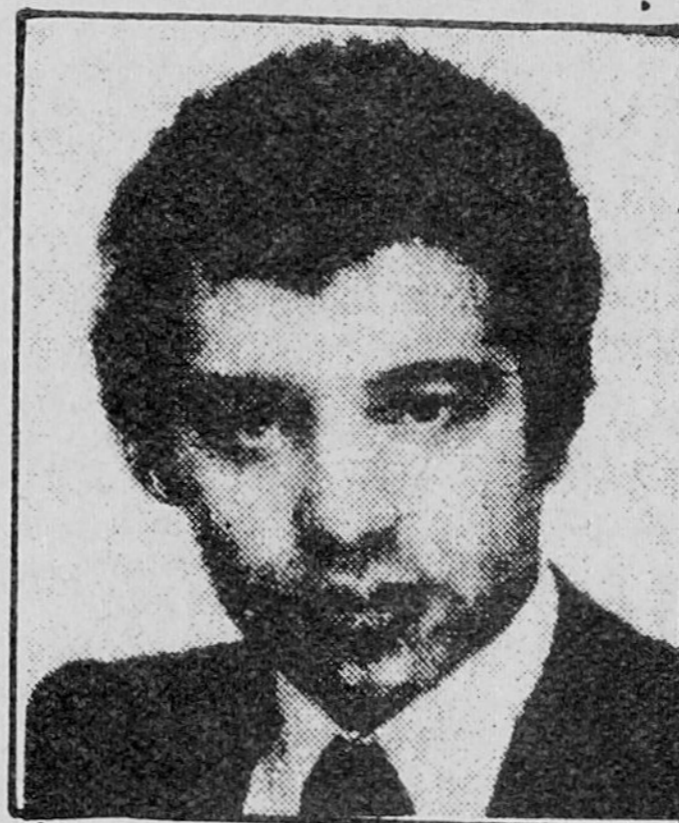
Aziz TOUMI est algérien. Depuis six ans en France, il poursuit inlassablement ses études et ses écrits, après son travail. Il s'acharne sur deux romans : "Les Enfants de M'Chedallah" et "Le Cercueil de France", sans délaisser notre journal AMAL et les nombreux poèmes qu'il compose. Un deuxième recueil est en gestation "L'œil du Berger" d'une grande haleine en vers classiques.

Le poète entre timidement par la porte de la poésie française. Il essaie d'éclater sa lyre avec les premiers mots, appris rapidement. Sa Muse découvre le pays du Nord qui l'enchante et lui offre sa langue et ses secrets. Bientôt, le poète s'y intéresse et découvre un trésor dans son coeur. Il le fouille et sent remuer la nuit : son passé ; l'enfance : sa clarté ; la vie : sa tristesse. Alors, il aveugle sa pensée, libère ses sentiments et laisse parler son coeur. Il voit avec le coeur et sent avec l'âme. Il peint avec les mots ses sanglots d'exilé.

Le premier poème est sur sa défunte mère qu'il n'a jamais connue. La plaine du Nord ressemble à sa mélancolie ; quand elles pleurent ensemble, il prend son luth pour entendre remuer la mer, grelotter le printemps, s'ouvrir la nuit. Quand la nature remue et chante, lui, il rime. L'une est la voix, l'autre la main et le coeur. Il offre aux hommes ce que notre paysage lui transmet. Il sépare l'amour de la haine, et les éloi-

gne par le souffle de sa pensée. "Lettres de Sang" est l'expression d'une âme douloureusement écorchée par une cohorte de drames. C'est l'agonie, le soubressaut, l'isolement d'une âme déchirée, lacérée par le triste reflet de la tragédie existentielle. Dans un monde de l'enfer, Aziz TOUMI nous livre le message d'un souffle nouveau, un souffle romantique et plein d'attachement. Sa rupture brusque avec le monde nous incite à le découvrir, comme il nous le dit souvent : "Parler avec le coeur et les sentiments pour voir un peu la vie, c'est la meilleure façon de la sentir". Voilà notre poète.

"Lettres de Sang" : La Pensée Universelle, 3 bis Quai aux Fleurs Paris 4ème.



Aziz Toumi
AZIZ TOUMI

CARNET

Nous avons le plaisir d'apprendre la naissance d'un gracieux bébé marocain ; et ses parents nous honorent de nommer leur petite fille: Amal. Nous serons éternellement reconnaissant à Monsieur et Madame SADEMI Abdellah de cette attention ; et notre équipe lui souhaite que bonheur pour toute sa vie.

lisez

SADEMI

SCOLARISATION DES ENFANTS DES TRAVAILLEURS IMMIGRES

éducation

On trouve des enfants d'immigrés dans tous les types d'enseignement : préscolaire, élémentaire, spécial. Une bonne scolarisation dépend essentiellement des conditions de vie de l'enfant ; ici se pose le problème qui surgit dans tous les milieux défavorisés. Cependant la situation des enfants d'immigrés comporte sur le plan culturel, des handicaps spécifiques que ne connaissent pas les enfants français déshérités.

D'abord l'apprentissage linguistique et culturel auquel l'enfant est soumis dans le pays d'accueil est souvent à l'origine d'un profond déséquilibre des relations familiales. En effet, du simple fait qu'il a été scolarisé, l'enfant migrant représente celui qui sait, qui parle et qui écrit mieux que ses parents la langue du pays d'accueil. Dès lors il devient le porte-parole de la famille et se voit donc confier un rôle de chef de famille. Le père s'efface alors devant son enfant et se retrouve dépossédé et dévalorisé. Il ne constitue plus alors une image possible d'identification.

A ceci s'ajoute le sentiment de frustration d'une famille qui a dû s'exiler pour survivre : nostalgie du soleil, perte d'autorité du père, dépression de la mère, difficulté de trouver une identité.

Ils sont de plus déchirés entre deux cultures et ceci d'autant plus que leurs parents sont moins bien adaptés au mode de vie du pays d'accueil. Ces problèmes culminent à l'adolescence, ce qui entraîne des relations de conflit.

On note dès lors des difficultés très grandes dans la scolarité de ces enfants et souvent un échec scolaire ou des retards importants. L'abandon des études se fait sou-

vent dès la fin de la scolarité obligatoire. Il semble pourtant que les chances sont doubles si l'enfant a fréquenté l'école dès les classes maternelles car il s'y épanouit davantage.

Pour pallier à ces échecs scolaires, il a été créé des classes expérimentales d'initiation, des cours de rattrapage intégré et des classes d'adaptation destinées à aider l'enfant à rattraper le retard qu'il a pu acquérir. Il est nécessaire néanmoins que soit préservée la culture d'origine pour que la personnalité de l'enfant puisse s'épanouir dans un bon équilibre. Cela facilitera également les relations familiales et permettra d'éviter un second déracinement en cas de retour ultérieur au pays d'origine.

Il faudrait également enseigner la langue maternelle à l'école primaire, au sein des horaires scolaires ainsi que donner des cours de civilisation.

Il faut également éviter que l'enfant qui se retrouve dans des classes spéciales n'ait pas l'impression de se retrouver dans un ghetto et pour cela il faudrait que des échanges, des rapports avec d'autres classes soient mis en oeuvre. Cela nécessite également une très bonne formation des maîtres qui seront chargés de ces classes car cet enseignement présente des difficultés d'ordre psycho-pédagogiques. Il est essentiel, sans le déculturer, d'appriivoiser l'enfant, de le rassurer, de lui apprendre à se repérer dans son nouvel environnement. Il serait nécessaire, également, que ces classes soient ouvertes aux parents afin de ne pas couper ces enfants de leur milieu familial et de leur pays d'origine.

Il faut noter que la solution aux problèmes de retard scolaire

.../...